

???????? ???? ?????????????? (?????? ??????????? ??????????????)

??? 5?? ?????????? 2012 (*)

«????????? ?????????????? – ??????????? ?????????????? – ?????????????? ??? ?????????????? ??????????? –
????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? – ?????????? ?????????????? ?????????????? – ?????????????????? ???
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? – ?????????????? ??????????????????
????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????
– ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? – ?????? ??? ?????? ?????????????????????? – ???????
?????????????????»

????? ?????????? C-124/10 P,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? 56 ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ??????????, ??? ?????????????? ?????? 26 ?????????????????? 2010,

????????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? E. Gippini Fournier, B. Stromsky ??? D.
Grespan, ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????????

?????????????????????,

????????????????????? ???:

??? ?????????????????? ?????? ??? ??????, ?????????????????????? ??? ?????? X. Lewis ??? B. Alterskjær,
????????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????

????? ?? ?????????? ?????????????? ??????:

? **Électricité de France (EDF)**, ?? ?????? ?? ?????????? (?????????), ?????????????????????? ??? ?????? M.
Debroux, avocat,

????????????????????? ??????????????????,

? ?????????? ??????????????????, ?????????????????????? ??? ?????? G. de Bergues ??? J. Gstalter,

? **Iberdrola SA**, ?? ?????? ?? Bilbao (?????????), ?????????????????????? ??? ?????? J. Ruiz Calzado ??? É.
Barbier de La Serre, avocats,

????????????????????? ??????????????????,

?? ?????????????????? (????????? ?????????????? ??????????????),

????????????????? ??? ?????? ?. ?????????, ??????????, A. Tizzano, J. N. Cunha Rodrigues, K. Lenaerts, J.-C.
Bonichot ??? M. Safjan, ?????????????? ?????????????, K. Schiemann, E. Juhász, ?. ?????????, A. Borg
Barthet, A. Arabadjiev (?????????????), D. Šváby ??? M. Berger, ?????????????,

????????? ??????????????????: J. Mazák

?????????????????: R. ?ere?, ?????????????? ?????????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????????? ????

12?? ??????? 2011,

???? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????
?? 20?? ?????????? 2011,

????????? ?? ??????????

?????????

1 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? 15?? ?????????????? 2009, T-
156/04, EDF ?????? ?????????? (????????? 2009, ? II-4503, ?? ?????: ?????????????????????
?????????), ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 3 ?? 4 ?? ??????????
2005/145/? ?? ??????????, ?? 16?? ?????????????? 2003, ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ? ?????? ????? EDF ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????
(? 2005, L 49, ? 9, ?? ?????: ?????????? ??????????).

? ? ?????? ??????????

2 ?? ?????? 38, ?????????????? 2, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ???????:

«?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ?? ?
????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????? ??????????. ? ?????? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ??????????????»

3 ?? ?????? 4, ?????????????? I ?? II, ?? ?????? 97-1026, ?? 10?? ?????????????? 1997, ?????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? (JORF ??? 11?? ?????????????? 1997, ?.
16387), ??????????:

I. ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??
Électricité de France [(?? ???? : EDF)] ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
????? ??????????

II. ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? [?????????????] I ?? 1? ?????????????? 1997, ?? ?????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????
????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? [EDF], ??????????????????, ??
????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????????????, ?? ?????? “?????????
?????????????”.»

????????????? ?? ??????????

?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????

4 ? EDF ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?????? ??????, ??
????????????? ?? ?????????? ??????????????????. ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 46-628, ?? 8?? ??????????
1946, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? (JORF ??? 9??
????????????? 1946, ? 2651), ? EDF ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????,
?? 2002, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? 88, ?????????????? 2, ??
?????????????????

5 ?? ????? 36 ??? ????? 46-628 ?????????? ??? ????? ??? ?????????????? ????? EDF ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? 1958 ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? «????????? ?????????????? ?????????? ??????» (??? ?????: RAG).

6 ? ?????????? ??? ??? EDF ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? 1982, ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????, ????? ?? ??????????????, ??? ?? 1987, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????, ?????????? ????? «????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????????????».

7 ???' ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? EDF, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? 21?? ?????????????? 1986 (JORF ??? 30?? ?????????????? 1986, ? 15794).

8 ???' ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? RAG ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? EDF ??? ????? «????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ????? 1987 ??? ??? 1996, ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????, ????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????, ? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????.

9 ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ? EDF ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? «????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????????????» . ? ?????? ?????, ??? ?????????????????????? ?????????? «????????????????? ??? ??????????????????????», ?????????????????????? ?????????? ??? EDF ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????.

10 ?? 1994, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? RAG ???, ?????? ?????????????, ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????. ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? RAG ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? EDF.

11 ? ?????????? ?????????????????? «?????????-EDF 1997-2000», ??? ?????????????????? ?????? 8 ?????????? 1997, ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????????????? ?????????? ??? ?? ?? ??????????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? 96/92/?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????, ??? 19?? ?????????????????? 1996, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????????? (?? 1997, L 27, ? 20). ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? 97-1026.

12 ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????????????????? ??? EDF ??????????????????:

– ?? ?????????????????, ?? ?????? ?? ?????? «????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????», ?????? 285,7 ????. ?????????????? ?????????? (FRF) ?? ??? ?????????? 90 ?????????? ????. FRF ??? ?? RAG?

– ?? ?????????????, ?????? ?? ?????? «?????????????????» ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? 38,5 ????. FRF ??? ?? RAG, ?????????? ??? ?????? ?? ?????? «????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????»

????????????» ??? ???? ??????????????? ? ???? ?????????????????? ?????? ? ? ??????????
? ???? ???? ?????????? ???? 145,2 ??? FRF ? ???? ?????? 18,3 ??? ??? RAG.

13 ???' ?????????? ???? ?????? 4 ??? ?????? 97-1026, ? ?????????? ???? ?????? ??????????
??? ???? ?????????????????? ?????? ???? ?????????????? ???? EDF ?????????????? ???? EDF, ???
22? ?????????????? 1997, ? ???? ???? ???? ?????? ?????????????, ?????????????? ???? ??????????????
??? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????????? (??? ?????: ????????? ???? 22??
????????????? 1997) ???, ?????????????, ? ? ???? ?????? ???? 1. ? ???? ?????????? ?????????? ????
????????????????? ????????????? ???? ????????????? 3 ??? ?????????? ??????. ??? ?????? 34 ???
????????????????????????? ??????????, ? ???? ???? ?????????????? ?????????? ???? ????????????? ????
???????? ???? ????????? ???? ? ???? ?????????????????? ? ????:

– ?????, ? ?????????? ?????????????? ???? ?????? ?????????????? ? RAG, ?????????????????????
??? ????? 90,325 ??? FRF, ??? ???? «???? ?????????? ??????????????» ??? ????????? ? ? ??????????
????? ?????????? «??? ?????????????? ?????????? ??????????????»?

– ?????????, ? ?????????????? ???? ?????????? ???? RAG ??? ???? ?????????????????????? ????
????????????? ???? 38,521 ??? FRF ?????????????????? ?????????????? ? ? ???? ?????????? ??????,
????? ? ? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ?????? ???? ?????????, ??? ?????????????????????
??? ???? 20,225 ??? FRF ? ? ?????????? ???? ?????????? ???? ????????? ???? ? ???? ????????? ?
????????????????? ?????? ? ? ?????????????????? ???? ? ? ?????????????? ? 18,296 ??? FRF ?????????? ??
????????????????? ???? ??????????????. ?????????? ? ? ?????????????????????? ?????? ???? ?????????????????? ?????
??? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ???? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??
????????????????? 41,66 %, ???' ?????????? ???? ????????? 38, ?????????????? 2, ??? ?????????
????????????????? ??????????

– ?????, ? «????????????? ???? ??????????????????» ?????? 14,119 ??? FRF (??? ?????????????
?????? 18,345 ??? FRF) ?????????????????? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????? ?????????????,
????? ? ? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????? ?????????????????????, ??? ? ? ??????????
????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????.

? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??????????

14 ? ? ?????????? ???? 10?? ?????????? ???? ???? 27?? ?????????????? 2001, ? ?????????? ?????????? ????
??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ???? ???? ???? ?????????????? ????
EDF ??? ?????? ? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????.

15 ??? ??????????, ?????? ?????????????????? ?????? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????? ??????,
????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ???? 9?? ?????????? 2002, ??? ?????????????? ???? ??????????
? ? ?????????? ??????, ??? ???? ???? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ???? ??????????
????????????????? ?????????? ???? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ???? ?????????????????, ??
????? ?????? ?????? ?????????????? ? ????:

«?? ?????????? ? ? RAG ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????
????????? ???? ???? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???? ???? ?????? ??????????????????
???? ??????????».

? ? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ???
????? ???? ? RAG ??? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ????
?????????????????. ?????????? ???? ? RAG ?????????????? ???? ???? ?????????? ?????????????????, ? EDF
??? ???? ?????? ???? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???? ? ???? ??????????????
?????????????????, ?????? ? ? ?????????????? ?????? ???? ?????????????????????? ???? ???? “[?]????????????? ????
????????????????????” ???? ?????????????? ?????????????? ??????????, ???? ?????????????????? ? ? ??????????????????

??? ???. ??? ??? ?????????? ?????, ?? ?? ??? ?????????????? ?????, ??? ??? ???
????????????? ??? ??? ??????????, ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
????? ????? ?????????????? ????? ??? ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???
????????? ?????????????????? ?????????????? ???' ?????????? ??? ?????????????????? ?????? 38,
[????????????? 2].

?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? 5,88 [???. FRF] (14,119 x
41,66 %) [???? 888,89 ??????. ???, ??? ?? ?????????? ????? ?????? ?????? ? ?????????? ???
?? ?????? ??? ?????????? FRF/???? ??? 22?? ?????????????? 1997].»

16 ? ?????????? ?????????????? ????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ???
EDF ?? ?????????? ??? 16?? ?????????????? 2002, ?? ?????? ?????????????????? ????? ?????????? ?????????????
??? ?????????????? ?????????????? ????? 16 ?????????????? 2002 (?? C 280, ? 8). ?????????????, ?????????
?? ?? ?????? 88, ?????????????? 2, ??, ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? EDF ? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
RAG, ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????

17 ??? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ???
????????????, ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? 9?? ?????????????? 2002 (??? ?????:
????????? ??? 9?? ?????????????? 2002) ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????,
??? ?????? ?????????????????, ?????????? ?????? ?? ??????

«2. ? ?????????????? ?????????????????? ??? 1997 ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????
????????? ?????????????, ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????, ?? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??????????????

[...]

?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? RAG ?????????????? ??? ?????? ??? ?? 1997 ?????????? ?????
????????????? ?? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ???
?? ?????????????, ?????? ?????? ??? EDF. ??' ?????? ??? ?????????, ?????????????? ??? ?? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? EDF ?????? ???
?????????????

?? ?? ??????, ??' ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? 1997, ?????? ??????
????????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??
????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????, ? EDF ??? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? ??????
?????????????

?? ?? ?????? ?????, ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????????, ??????

- ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????
- ?????????? ?? ?????? ??? EDF ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??????????????????
- ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??????

????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ???
EDF ?? 1997, ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ????. ??? ??????????????

????????????, ???? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????
?????? ?? ?????? ????????? ???????????.

????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????? ??? RAG ?????????????????? [...] ?????? ?????????????? ? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????
?????????»

18 ???? 16 ????????????? 2003, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????

19 ?? ?????? 3 ??? ?????????????? ?????? ??????:

«? ?? ?????????? ??? ??? EDF, ?? 1997, ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? RAG, ??? ?????????????????? ?? 14,119
???. FRF ?? ?????????????? ??? [?????????????????] ??? ?????????????????????? ?? ??????????????
?????????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ??????

?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????????? ?? 888,89 ??????. ??????»

20 ?? ?????? 4 ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????:

«? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? EDF ???
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 3, ? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???.»

21 ???? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? EDF ?? 1997, ? ??????????
????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????, ?????????? ??????, ?? ??????

«(88) ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? EDF, ?????????????? ??? ?? ??????????
?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? RAG ?? ?????
????????????? ?? ?????????????????? 41,66 % (????????????????? ??? ?????? ?? 1997).

(89) ??????????, ?????????? ?? ?? ?????? 4 ??? ?????? 97-1026 [...], ?????? ??? ??? ??????????????
??????, ?? ?????????????? ??? [?????????????????], ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???
?????? ??? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? 14,119 ??? FRF, ??????
?? ?????????????? ?? ?????? ??????????. [...] ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ???
9?? ?????????? 2002 ?????? ??? ??????????, ?? ?????????? ?????? [...] ?????????????????? ??? “??
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???’ ?????? ??? ?????? [?? 1997 ??? ??? EDF]
????????? ?? ?????????????? ?? 5,88 ??? [FRF] (14,119 × 41,66 %”, ??????? 888,89 ??????. ????? [...]»

[...]

(91) ? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? [?????????????????] ?????????? ?? ??????
????????????????? ?????????????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??????? ?????????????????? ???
????????????????????? ?? ??????????????????. ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? 14,119 ??? FRF ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??? 38,5 ??? FRF ??? ??
????????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? 41,66 % ???
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? EDF. ??????????????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ???, ? EDF ?????????????????? 888,89 ??????. ?????»

[...]

(95) ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ??? 1997
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?? ????? ??? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ??????????????????. ??????????, ??? ??? ??????? ?????, ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ???
?????????. [...]

(96) ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ????? ?????????????????? ??? ?
????? ??? [????????] ?????????? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????. ??? ?????????
????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????? ??? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????
????? ??????? ??? ?????? ??????????????????

(97) ??????????, ?????????? ??? ??????? ?????? ???????, ?????? ??? ??? ??????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????????, ??? ??????? ??????? ??
????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??? ??????????
-?????????. ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ???
????????????????????????????? ?? ?????????????????????????? ???????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ???
????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??????. ?????????, ??????????, ?????????? ???
????????? 295, ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????,
????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ???????
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????????????????. ??? ?? ???????, ?????, ???
????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ??? ?? ??????? ?????????????????????? ?????
????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????
?????????????.»

22 ??? ?????? 51 ??? ?????????????????????????? ?????????????, ?? ??????? ?????????????? ??????????
???, ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????? 4 ???
????????????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? EDF ??????? ?? 1,217
???. ??? ???? ??? ? EDF ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????

? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????????????????? ??????????

23 ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? [???? ?????????
?????????????????] ?????? 27 ?????????? 2004, ? EDF ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? 3 ??? 4 ??? ?????????????? ??????????????

24 ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 17 ?????????????
2004, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? EDF. ?? ?????????
??? 20?? ?????????????????? 2004, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????
??? ?????????????? ??????

25 ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 3 ?????????? 2008, ?
Iberdrola SA (??? ?????: Iberdrola) ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???
?????????????. ?????????????? ??? ? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 115, ?????????????????? 1, ??? ??????
????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?????????? ?????? Iberdrola, ?? ?????????? ??? 5??
????????? 2008, ?? ??????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ???, ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????

26 ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???, ? EDF ?????????????? ??????? ?????????? ?????????? ??????????????

38 ????? ?????? 264 ??? 277 ??? ?????????????????????? ??????????, ?? ?????? ???????????
????????? ?? ???????????? ??? ?????????? ?? ?? ????????? ?????????? ????? ????????? ??????????
?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ?? ????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??
?????, ?????????? ???, ??? ?? ????????? 100 ?????, ????????? ?????????? ?? ?????? ?????
?????????????????? ?? ?????????? 141,66 ?????.

39 ??????, ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ? EDF ??? ? ?????????
????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ? ??? ? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????? 51
??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ??? ?? ?????? ??????
????? ?? ?????? 16 ??? ?????????? ??????????, ???, ??? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ?
????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????
??? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ??????????, ??????? ?? ?? ?? ?? ??
????????, ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????

40 ??????????, ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ????????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? 14,119 ??? . FRF, ??? ? ?????????? ???
????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????? ??
????? ????, ?????????????? ?????????? ??????????????

41 ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??????????????
????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????????
????? 5,88 ??? . FRF, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????
??? ??? 5,6 ??? . FRF, ??? ? EDF ??? ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ??? ??
????? ?????? ??, ???????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ???
????, ?????????? ?????? ?????????????? ????? –?? ?????– ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????. ?? ?????? ?????????????? ??????? ???, ????
????????????? ?????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????????
? EDF ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????

42 ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????
????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ?????, ?? ?????? ??????, 5,88 ??? . FRF ???, ?????? ??????????,
????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????, ?? ?????????? ?????????? ??????????,
????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????? ??????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????

43 ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??????? ??, ?????? ??? ?? ?? ?????????
????????????????????????????? ?????? 14,119 ??? . FRF ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
????????? ?????? ?????? 5,88 ??? . FRF ?? ?????????? ??????????, ? ?????????? ?????? ?????????? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????

44 ??? ????? 283 ??? ?????????????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????. ?????????, ?? ??????? ??????????????, ???????, ?????????????? ???, ?? ??????????????, ??
????????????, ???' ???, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????, ?????? ??????????
??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ??, ??????????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????

??? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ????? ??? ?? ????? ?????? ??????????????

? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????

45 ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ????? 29 ????????? 2010, ? ?????????????? ????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ????? ??? ?????????????? ??? ??????????????

46 ?? ?????????? ??? 2?? ?????????????? 2010, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????

?????????? ??? ???????????

47 ? ?????????? ?????? ??? ?? ??????????????:

– ?? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? 3 ??? 4 ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? EDF?

– ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? EDF ??????????????

– ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????, ???

– ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????

48 ? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ??????????????????:

– ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????????????? ??????????, ???

– ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????

49 ? Iberdrola ?????? ??? ?? ??????????????????:

– ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????????????? ??????????

– ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? EDF?

– ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ???

– ?? ?????????????????? ??? EDF ??? ?????????????? ??????, ?????????????????????????????????? ?????????? ??? Iberdrola.

50 ? EDF ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??????????????????:

– ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????, ???

– ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????

???? ??? ?????????????? ??????????????

51 ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????, ? ??? ?????????, ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ? ?? ??????????????, ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 87 ?? ???, ?????????????????,

???? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ????? ?????????????? ??? ??????.

52 ??????, ???' ?????, ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????.

??? ??? ?????????? ?????? ??????????????, ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ????? ?? ?????? ?????
???? ?????????? ??? ?????? 87 ??

53 ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ??
????????????? ??? ??????.

????????????????? ??? ??????????

54 ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????
???? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
? ?? ?????? ?????????? ??????????. ??????????, ?? ?????? 87, ?????????????? 1, ?? ??? ??????????????
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????.

55 ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??
????? ?????????? ??????? ???? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ???
?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????. ????? ?? ?????????? ?????
????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????? ??? ?????????????????? ???
?????????????????.

56 ?? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????? ???,
????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ? ?????????? ???
????????????????? ??? ??? «????????????????? ??????» ?? ?????? ?????????????? ? ?????? 97-1026 ????? ???
«????????????????? ??????» ?? ?????? ??????????????, ???' ?????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????
«????????? ??????????» ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????, ??? ??????????, ?? ?????????
??? ??? EDF ? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????
???, ??????, ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????.

57 ????? ??? ??????????, ?????, ? ?????????? ??? ????? ? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????
????????????, ?????????????? ???, ??? «????????????????? ?????», ? ?????????? ?????????????????????? ??
????????? ?????????? ?????????????????, ???, ??? «????????????????? ?????», ?? ?????? ?????????????????? ??
????????????????, ?? ?????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ???
?????????????????????. ?????????, ?????????????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ??????????, ??????? ? EDF
?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????.

58 ??????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ??????? ??
????????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ???????
????????????????? ??????? ?????????????????, ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????. ?????????, ????? ??
????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????? ?????? ??? ?????????
????????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??? ??????????.

59 ??????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????????? ??? ?????????? ?????????????, ??????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
??? ??? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?? ??????????. ????? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?????
????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????. ?? ?????????? ??? ??????? ??????????, ?????,
????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????????????

????????? ??????????

60 ?????????, ? ????????? ?????? ??? ? ? ????????? ???? ?????? ?????????, ??? ?
????????????? ???? ? ? ?????? ?????????????, ?????? ???? ? ? ????????? ???? ?????????????? ????
????????? ???? ???? ? ? ?????? ???? ??????????????, ?????? ???? ? ? ?????? ? ? ?????????????? ????
????????? ?????????????? ? ? ????????? ?????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????? ????.

61 ?? ? ? ?????? ?????? ???? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ???,
????? ??? ???? ?????????? ?????? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ? ? ?????????????? ???
????????? ? ? ?????? ?????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ??????????, ? ????????? ???? ?????????
????????????????? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????????????????, ?????????? ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ???? ? ?
?????? 295 ? ? ???? 87 ? ? ???? ?????????????? ?????? ?????? ???? ???? ???? ?????????????? ? ? ?????????? ????
????????? ??????????. ?????????, ? ? ?????????? ?????? ?????????? ???? ???? ???? ???? ??????????????
???? ???? ????????? ???? ?????????????? ?????? ? ? ?????? ???? ? ? ?????????? ? ? ?????? ?????????
?????????????

62 ?? ? ? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ?????? ??????????????, ? ?????????? ?????????????????,
????????, ??? ? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ???? ???????
?????????????. ???? ???? ??????????, ???? ? ?????????????? ?????? ? ? ?????? ?????????????????? ???? ? ?
?????? ?????? ? ??????? ?????????? ??????????????, ?????????????? ???? ?????????? ?????? ? ? ??????
????????????????? ???? ?????????? ?????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ????
????????????????? ? ? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ??????

63 ??? ?????????????????, ?????, ??? ????? ? ? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????? ??????
????????????????????? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ? ?????????????? ?????????
????????????? ???? ?????????? ???? ?????????????????????? ??????. ?????????????????, ??? ??????? ?????????????? ????
????????? ???? ?????????????? ?????????? ???? ? ? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ? ? ?????????? ???? ? ?
????????????????? ???? ???? ?????????? ??????????????????. ??? ???? ?????????? ??????, ? ?????????? ?????????? ????
???? ????????? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????????????? ???? ? ? ?????????? ???? ? ?
????? ??????????????

64 ??????????, ? ?????????? ?????????????????? ???? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ???
????????????? ?????????????????? ?????????? ? ? ?????????????? ???? ? ? ?????? ???? ?????????????????????? ?????????????? ????
????????????? ? ? ???? ???? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ??????.
?????????????, ??????, ??? ? ? ?????????? ????, ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ?????????? ???? ???? ????
????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????? ? ? ?????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????? ????
????????? ??????????????

65 ? Iberdrola ?????????????????? ???? ?????????????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????,
????? ?????? ? ? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????????, ???, ?????????????????????? ?????????
????????????? ???? ?????????????????? ???? ? ? ?????????? ??????, ? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?
????????????? ?????????? ?????????????? ? ? ?????????? ???? ?????????????? ? ? ?????? ?????????????? ??????????. ?????????,
? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???? ?????? ???? ???? ???? ?????????? ???? ??????????
????????????????????????? ???? ?????????? ???? ???? ???? ?????????? ???? ? ? ?????????? ?????????????????????? ?????? ????
????????????????????? ?????????????????? ???? ?????????????????????? ?????????.

66 ? Iberdrola ?????????????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????????????????????? ???? ?????? ???? ??????????
????????????????? ???? ?????????????????????? ???? ???? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ???? ?????????? ????,
????????????????? ???? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?
????????????????? ? ? ?????????????? ??????, ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ??????????????
????????????? ?????????????????????????? ? Iberdrola ?????????????? ???? ? ?????????????????? ???? ?????????? ? ? ??????
????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????? ???? ?????????????? ?????????????????????? ???? ??????????????????

????? ??????? ?????????, ?????? ?? ????????? ??????? ????????? ?? ??????? ?? ?????????
????????????.

67 ???? ????? ?? ????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????????, ? Iberdrola
????????????????? ??, ?? ?? ????????? ????????? ????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????
????????? ?? ?? ?????????????????? ??, ?? ?????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? EDF, ?????????? ?? ?? ?????????????????, ??
????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ??????????
?????????????????.

68 ???? ????? ?? ?????? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????????, ? Iberdrola ??????????????
??? ? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
??? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????
????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ??
?????????????????????. ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????????.

69 ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ??????????????
??? ??? Iberdrola. ?????? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??, ?
?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ??????. ??????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????? ?????????????????????? ??
????????????????????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ??????????
?????????????.

70 ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??, ?????? ?????????????, ? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????. ?????????????????? ?????? ?? ?? ??????????
??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????.

71 ???? ????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????????, ? ?????????????????? ??????
??? ?????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? EDF ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????? ???????, ?????? ??????????????????. ?????? ?? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????????????, ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????.

72 ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??,
?? ?????????? ??????????????????, ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????????????????? ??????????. ? ?????????????????, ?????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????.

73 ???? ????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????????, ? ?????????????????? ??????
??? ?????? ?????????????????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????. ? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????.

74 ? EDF ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
?????????????????. ?????????????????, ?????? ?? EDF ??? ?? ?????????? ?????????????????, ?????? ?? ??????????

?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ??? ???, ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???, ? ?????????? ??????? ???
????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????.

?????????? ??? ????????????????

75 ? ??????????, ? ?????????????????? ????? ??? ?????? ??? ? Iberdrola ??????????????, ???' ???????, ???
????????? ??????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????? ??????????????, ?? ???????????????, ??? ??????????????
??? ?????????? ??????????, ???????, ?????????????????? ??????, ?????????, ??? ?????? ??? ??????????? ??
?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??????????, ??????????????? ??? ?????? ???
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ???????????, ???????,
????????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????
???, ??????????, ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ????????????????

76 ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??
?????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?? ??????, ??? ?????? ??? ?????, ?????????????? ?????????? ?
?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????
?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????? ?????????, ? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??
«?????????????????» ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 87 ?? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????
????? ????????? (??., ??' ?????? ??? ?????????, ?????????????? ??? 19?? ?????? 1999, C-6/97, ?????????? ??????
?????????????, ?????????? 1999, ? I-2981, ?????? 15? ??? 19?? ?????????????????? 2000, C-156/98,
????????????? ?????? ??????????????, ?????????? 2000, ? I-6857, ?????? 25 ??? ?????? ??????????????????
?????????????, ?????? ??? ??? 9?? ?????????? 2011, C-71/09 P, C-73/09 P ??? C-76/09 P, Comitato
«Venezia vuole vivere» ?..?. ?????? ??????????????, ?????????? 2011, ? ?-4727, ?????? 94 ??? ??????
????????????????????? ??????????????????).

77 ??????????, ? ?????????????????? 1 ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??? ??????????
? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?????? ??? ?????????? ?? ??????????? ? ??????????????????
????? (????????? Comitato «Venezia vuole vivere» ?..?. ?????? ??????????????, ??????????????????????, ???????
94 ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????).

78 ?????????????, ?????, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ???
????????????????????? ?????? ?????????? ?? «?????????????????» ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 87 ?? ???
????????????????? ?????? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????, ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????, ??? ?????????????????? ??????
????????????????????????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????, ???' ??????, ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????????? (??., ??' ?????? ??? ?????????, ?????????????? ??? 21?? ??????????
1991, C-303/88, ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? 1991, ? I-1433, ?????? 20? ??? 16?? ??????
2002, C-482/99, ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? 2002, ? I-4397, ?????????? 68 ??? 70, ??????
??? Comitato «Venezia vuole vivere» ?..?. ?????? ??????????????, ??????????????????????, ??????? 91 ???
????? ?????????????????????? ?????????????????).

79 ??????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ???, ??? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????
?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????, ?????????? ?? ??????????????????
?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ???
????????????? ?? ??????????, ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??
?????? ?????????????? ?????????????? (??., ??' ?????? ??? ?????????, ?????????????? ??? 10?? ?????????? 1986,
234/84, ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? 1986, ? 2263, ?????? 14, ??? 40/85, ?????????? ??????
?????????????, ?????????? 1986, ? 2321, ?????? 13, ?????? ??? ?????????????? ??? 14?? ??????????????????
1994, C-278/92 ??? C-280/92, ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? 1994, ? I-4103, ?????? 22,

Iberdrola ??? ????? ????????? ?????????? ??? ?? ????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????, ???
???? ????? ?????? ??????? ?? ????????? ?????????, ??? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?? ????? ?????????? ?? ?????? ??????????????
?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????
????? ?????, ?????? ?? ??????????????, ???????, ???, ??? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????,
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ????? ? ?????????????????? ????? ?????????????? ??? EDF
????????????? ?????????????? ??? ??? ? ?????????? ???.

95 ?? ??????????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????????? ???????????,
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????
?????????? ??? EDF.

96 ??????????, ????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ????? ?????????? 275 ??? 276 ???
????????????????????????????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????. ??????????, ?? ?????????? ??? ? ??????????
?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?? ??????
????????????? ??????????????????

97 ????? ??????????, ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ? ??????????, ? ?????????????????? ?????? ???
????? ??? ? Iberdrola, ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????
??? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????? ?????????????.

98 ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?????????????????, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????.

99 ??????? ?? ?????????????? ???, ?? ??? ?????????????????????????? ?????????, ?? ?????????? ??????????????
??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????????????, ??? ?????????????? ?????? ?????,
????? ?????????????? ??? ?????? 283 ??? ?????????????? ??????, ?? ?????????????????? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ?? ?????? ??????????????

100 ??????????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ??? ???? ??????????????
??? ?????????????? ??????, ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ???
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??????????
?????????????????????

101 ????? ?????? ?? ?????????? ??, ?? ?????????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
?????????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?
?????????????, ? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ? Iberdrola ?????? ??? ?????????? ??????
????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????????? ??? ??? ?????????????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? (??.,
??' ??? ???? ?????????, ?????????? ??? 3?? ?????????? 2003, C-83/01 P, C-93/01 P ??? C-94/01 P,
Chronopost ?..?. ??? Ufex ?..?., ?????????? 2003, ? I-6993, ?????? 38).

102 ? ??????????, ? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ? Iberdrola ??? ?????????????????? ??? ??????

???????? ? ????????? ???? ????????????? ???? EDF ?? ??????? ??????????? ??????????????
???????????????????????????? ?????? ??????? ?? ??? EDF ??????????. ???????????????, ??? ??? ?????
????????????? ??????????? ???, ??? ????? ????????? ?????????? ?????????????, ??????? ?? ?????????
???????????? ?? ????????? ???? ????????????? ??????????????????? ??? ?????????????????? ???????????.

103 ?????????, ????????????? ????? ???? ????????????? ? ??????????? ??? ? ??????????????? ????? ???
?????, ?? ??????????? ??? ????????? ??????????? ??? ??????????? ??????????? ? ?????? ????????????????? ?????
?????????? ??????????????? ??? ?????????? ???????, ????? ??????????????? ??? ?? ????????????? ??????????? ???
?????????? ??? ??????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ????????????? ??????????????? ????? ?? ?????? 87,
?????????????? 1, ?? ?????????, ??? ?? ?????? 78 ??? ??????????? ????????????? ????????????? ??? ??
???????????? ?????, ????? ?????? ????????? ? ??????????? ???, ??????????????????????? ??? ??????????? ?? ??????
? ??????????? ??????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????????????? ?? ??????????????????? ??????????
?????????? ??????????????????

104 ????? ???????????, ????? ??????????????? ??? ??????????? ??????????????? ??????????????? ??? ?????????????
??? ????????? ?????????????, ??????????????? ????? ??????????? ?? ??????????? ??? ?? ????????? ?????????? ?????? ??
??? ????????????? ?????? ??? ????????????? ??????????????????? ?? ??????????? ?? ??? ??????????? ??????????????????? ??
?????????????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????????? ?????? ??? ??????????????????????????? ?????? ??? ???
?????????????????? ??? ??????????????????? ??????????? ??? ??? ??????????? ?? ??????????? ??? ??????????? ??????????
?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????????????????? ??????????????????? ??????????? ??????? ?????????????????????
???? ??????????? ??? ??????????????????? ??????????????????????????? ??? ??????????????? ???????????????????.

105 ?????????, ??????????????????????? ??? ?????? ??????????? 83 ??? 85 ??? ????????????? ??????????????? ???,
????? ??????? ??? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ?????????? ?????????????, ??????????? ??????? ?????? ??
?????????????? ??? ?????? ??????????????????? ????? ?? ??????????????? ??? ?????? ??????????? ?? ??????????????????? ?????
???? ??????? ?????????? ??? ??????????????? ??? ??????????????????????????? ??? ??????????????????. ????? ???????,
??????????????????, ?????, ????? ?? ?????????????????, ? ????????????? ??????????????? ??? ?????????? ?????????????
?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ??????? ??? ??? ??????????????????????? ??? ? ??????? ?????? ???
?????????????????????????????? ????? ?? ??????????????????????????? ?????????? ??????? ?????? ??? ?????? ???????????????
?? ?????? ??? ???????????.

106 ?????????? ?????? ??? ??????????, ? ????????????? ??????? ??????????????????? ?????????? ?? ??????????????????
????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????????, ? ?????????? ??????????????????? ??? ??????????????????????? ????? ?????????????????????
??????????????????????

107 ? ????????????? ?????????, ???' ?????????, ??? ?? ?????????? ??????????????????? ??????????????????? ???????????????????
?????????????? ??????????????????? ??? ? ??????????? ??????????????????? ?????????, ?? ?? ??????????? ???????, ???
?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????? ?? ??????????????. ?????????????, ?????? ??? ?????????????, ? ??????????
?????????????????? ??????????????? ????? EDF, ?? ?? ??????? ?????, ??????????????? ??? ??? ?????? ??????????????. ?
?????????????? ??????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????????????? ??????????????? ??? ?????? ??????????? ??
?????????????? ??? ?????????? ???????????????.

108 ????? ??? ?????????, ?????, ??? ????????????? ??????? ??????????????????? ??????????????????????? ???, ?????
?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????????? ??????????????????? ?? ??????????????????? ??? ??? ?????????, ?
????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ??? ??????? ??????????????????? ?? ?? ?????? ??????????????????????? ???
????????? ??? ?? ??????????????????? ?? ??????????????????? ??? ??????????????????????????? ????? ??????????????? ????? ??????
?????????????. ??? ?????? ???????????????, ?????? ??????????? ?????, ??? ? ??????????????????? ??? ??????????????????? ?????
?? ??????????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??????????????????? ?????? ?????????????????????????????
???? ?? ?????? ??????????????????

109 ??? ??? ????????????? ?????????, ? ??????????????????????? ???????????????????????, ?? ?????????? ??? ??????????
????????????????????, ??? ??????????????????????? ?????????????????????????, ?????????? ??? ?? ??????????????? ?????????????????????????, ???

?????, ?? ???? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????????????????
?????????. ??????, ? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????.

110 ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??????? ??????????? ??? ? ?????? ?????????????? ??????
?? ?????????????.

??? ??? ?????????????? ???????

111 ??? ?? ?????? 69, ????????????? 2, ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ???
?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 118 ??? ?????? ??????????????, ?
????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????, ??????? ??????? ?????????? ??????
??? ?????????????? ??????????. ?????????? ??? ? EDF ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ?????? ??????????, ??????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????

112 ??? ?? ?????? 69, ????????????? 4, ?????? ??????, ??? ?????? ?????????????? ??????????????,
??? ??????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 118 ??????, ? ?????????
?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????

113 ??? ?? ?????? 69, ????????????? 4, ??????? ??????, ??? ?? ?????? ??????????????
??????????????, ??? ??????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ???????
118, ? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????

114 ??? ?? ?????? 69, ????????????? 4, ?????? ??????, ??? ?????? ?????????????? ???????????????,
??? ??????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 118 ??????, ??
?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????. ?
????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? Iberdrola.

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (?????? ?????????? ??????????) ?????????????:

- 1) ?????????????? ??? ??????? ??????????????
- 2) ??????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????
- 3) ? ?????????????????? ?????? ??? ?????, ? ?????????? ?????????????? ??? ? Iberdrola SA ???????
?? ?????????????? ?????? ??????

(?????????????)

* ??????? ??????????????: ? ??????????